

# GUÍA DE NEGOCIOS

Canadá

**Embajada de la República en Canadá**  
Noviembre de 2020



## Tabla de contenido

1.- Aspectos generales .....	2
1.1- Canadá: ficha país .....	2
1.2- Geografía .....	2
1.3.- Población y centros urbanos .....	3
1.4.- Organización política y administrativa .....	3
1.5.- Tratados de Libre Comercio .....	5
1.6.- Transporte.....	6
1.7.- Telecomunicaciones y prensa .....	7
2. Economía .....	8
2.1.- Economía canadiense .....	8
2.2.- Principales perfiles regionales .....	8
2.3 – Principales mercados urbanos .....	14
2.4.- Moneda y sistema bancario .....	18
2.5.- Indicadores económicos .....	19
3.- Comercio internacional y bilateral .....	19
3.1. Comercio internacional .....	19
3.2. Evolución del comercio bilateral .....	21
4.- Acceso al Mercado .....	22
4.1.- Sistema arancelario e impuestos internos .....	22
4.2- Regulaciones de importación .....	26
4.3 Documentos y formalidades aduaneras .....	28
4.4.- Regímenes especiales .....	31
5.- Estructura de comercialización.....	32
5.1.- Canales de distribución .....	32
5.2.- Muestras comerciales y publicidad.....	33
5.3.- Promoción de ventas y prácticas comerciales .....	33
5.4.- Compras gubernamentales.....	35
5.5.- Oficina de apoyo a exportadores de países en desarrollo (TFO) .....	36
5.6.- Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones .....	36
6.- Viajes de negocios.....	36
6.1.- Transporte y hotelería.....	37
6.2.- Visas .....	37
6.3.- Clima, atención médica, comunicaciones e idioma .....	38
6.4.- Consideraciones en materia de seguridad .....	39
6.5.- Costumbres locales.....	39
6.6.- Horarios laborales y calendario de feriados.....	40
6.7.- Contactos útiles .....	40
7. – Calendario de Ferias comerciales 2021 .....	43



## 1.- Aspectos generales<sup>1</sup>

### 1.1- Canadá: ficha país

Nombre	Canadá
Capital	Ottawa
Superficie	9.970.610 km <sup>2</sup>
Extensión costera	202.080 km
Población <sup>2</sup>	37,59 millones (2019)
Crecimiento poblacional	1,4% anual (aprox. 60% por aporte inmigratorio)
Tasa de alfabetismo	99%
Expectativa de vida	81,95 años (2018)
Ingreso nacional per cápita <sup>3</sup>	USD 46.370 (2019, USD corrientes)
Moneda	Dólar canadiense (CAD)
División Política	10 provincias y 3 territorios
Sistema Político	Confederación, Monarquía parlamentaria
Año Fiscal	1 de Abril al 31 de Marzo (gobierno) 1 de Enero al 31 de Diciembre (particulares)
Sistema de medida	Sistema métrico (1970). <sup>4</sup>
Huso horario	6 Zonas: GMT-3:30; -4; -5; -6; -7; y -8
Idioma Oficial	Inglés y Francés
Jefe de Estado	Elizabeth II, representada en el territorio por la Gobernadora General Julie Payette
Jefe de Gobierno	Primer Ministro Justin Trudeau (2015 a la fecha, Liberales)

### 1.2- Geografía

Canadá es el segundo país más extenso del mundo. Su superficie total es 9.970.610 km<sup>2</sup>. Limita al oeste con el Océano Pacífico y Alaska, al este con el Océano Atlántico, al noreste con Groenlandia, al sur con Estados Unidos, y al norte con el Océano Ártico. Su variada topografía incluye desde la tundra ártica hasta los campos de cereales de la zona central del país.

<sup>1</sup> El presente informe fue elaborado con aportes de los Consulados Generales de la República en Montreal y Toronto.

<sup>2</sup> Fuente: Banco Mundial.

<sup>3</sup> Fuente: Banco Mundial.

<sup>4</sup> Si bien el país adoptó oficialmente el sistema métrico hace décadas, la influencia de Estados Unidos hace que en la vida cotidiana las unidades imperiales (pies, onzas, libras) se sigan utilizando.

### **1.3.- Población y centros urbanos**

Canadá tiene 37 millones de habitantes, con una densidad de población que ronda los 4 hab/km<sup>2</sup>. Existen grandes extensiones de tierra que permanecen deshabitadas, sin verse afectadas por la actividad humana. La gran mayoría de la población canadiense habita una estrecha franja a lo largo de la frontera con Estados Unidos, con cerca de dos tercios concentrados en las provincias de Quebec y Ontario. El 80% de la población es urbana.

La configuración racial y étnica canadiense es muy variada. Los primeros habitantes de Canadá fueron pueblos originarios que, se cree, llegaron desde Asia hace miles de años a través de un puente natural entre Siberia y Alaska. Hace cuatrocientos años, colonizadores de Francia y Gran Bretaña comenzaron a explorar el territorio y los asentamientos permanentes de estas dos naciones empezaron a principios del siglo XVII.

Hasta la Segunda Guerra Mundial, la mayoría de los inmigrantes provenían de las Islas Británicas o de Europa Oriental. Sin embargo, desde 1945, el panorama cultural canadiense ha sido enriquecido por un número mayor de europeos del sur, asiáticos, latinoamericanos e inmigrantes de las islas del Caribe. El mayor flujo de inmigrantes proviene de países asiáticos, en especial China e India. Los pueblos originarios conforman una población de más de un millón de individuos, distribuida entre Inuits (50.485), Metis (389.785) y First Nations (698.025).

Las ciudades más importantes de Canadá son: Toronto (6,5 millones de habitantes en el área metropolitana), Montreal y su área metropolitana (4 millones de habitantes), Vancouver (2 millones de habitantes), Ottawa, la capital de Canadá (1 millón) y Calgary (1 millón).

### **1.4.- Organización política y administrativa**

Canadá es un Estado federal cuya forma de gobierno es una democracia parlamentaria y monarquía constitucional.

La reina Elizabeth II es la reina de Canadá y por lo tanto Jefe de Estado, delegando sus poderes en la Gobernadora General de Canadá.

El Poder Ejecutivo es ejercido por el Primer Ministro y su gabinete de Gobierno.

El Poder Legislativo se compone de dos cámaras: el Senado, formado por 105 senadores designados por el Primer Ministro, y la Cámara de los Comunes, constituida por 338 diputados elegidos mediante sufragio universal, mediante el sistema de circunscripción uninominal.



La Cámara de los Comunes, el principal órgano legislativo, suele ser electa cada cuatro años, siendo cinco años el período legislativo máximo permitido. Los votantes deben elegir al Representante de su distrito electoral. El partido que obtiene mayor número de Representantes en la Cámara de los Comunes es el encargado de formar gobierno y en consecuencia encabezar el Poder Ejecutivo. Las últimas elecciones fueron en octubre de 2019 y dieron como resultado un gobierno en minoría del Partido Liberal.

La Constitución de Canadá establece la democracia parlamentaria como forma de gobierno y define las funciones y los poderes del gobierno federal. Éste se ocupa de asuntos de carácter nacional como la política exterior y el comercio internacional, la defensa, la pesca, los transportes y las comunicaciones, las cuestiones fiscales, el sistema monetario y bancario, el derecho penal y la inmigración. Las provincias tienen competencia en ámbitos tales como la administración de la justicia, los derechos civiles, la explotación de los recursos naturales, las cuestiones fiscales de orden provincial, la educación, la salud, la cultura y la administración municipal. Cada gobierno provincial posee su propia Asamblea Legislativa elegida por sufragio universal.

En Canadá conviven dos sistemas jurídicos: el Código Civil que rige en la provincia de Quebec y la *common law* británica en el resto de las provincias y de los territorios, así como a nivel federal.

En la actualidad, las autoridades de Canadá son:

Gobernadora General: Julie Payette

Primer ministro: Justin Trudeau (Partido Liberal)

Distribución de escaños en la Cámara de los Comunes

Partido Liberal: 154

Partido Conservador: 121

Bloque de Quebec: 32

Nuevo Partido Democrático: 24

Partido Verde: 3

Independientes: 2

Vacantes: 2

Total: 338

Canadá es oficialmente un país bilingüe, inglés y francés. Con excepción de las dependencias del gobierno federal, en los hechos la norma se aplica regionalmente, con el francés



dominando en Quebec y el inglés en el resto del país (con excepciones). Esto refleja la historia colonial mixta de Canadá.

Canadá está integrado por diez provincias (Alberta, British Columbia, Manitoba, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Ontario, Prince Edward Island, Quebec, Saskatchewan) y tres territorios (Northwest Territories, Nunavut y Yukon), cada uno de ellos con particulares características en materia de geografía, historia, población y economía, lo cual contribuye a hacer de Canadá un país de una gran diversidad.



## 1.5.- Tratados de Libre Comercio

Canadá es un actor internacional dinámico. Es miembro de los principales organismos internacionales y también forma parte de los grupos que reúnen a las principales economías del mundo como el Grupo de los 7 y el Grupo de los 20. También es parte de la Organización del Tratado del Atlántico Norte y de la Organización Económica de Cooperación y Desarrollo (OECD).



En lo que respecta a Tratados de Libre Comercio (TLCs), en 2020 entró en vigor la revisión del NAFTA (ahora llamado USMCA) impulsada por la administración de Donald Trump. Por otro lado, Canadá ha firmado TLCs con Israel, Chile, Costa Rica, Perú, Colombia, Jordania, Panamá, Corea, Honduras, y con la European Free Trade Association (EFTA), que comprende a Islandia, Liechtenstein, Noruega y Suiza.

El 30 de octubre de 2016, Canadá y la Unión Europea suscribieron el Acuerdo Económico y Comercial Comprensivo (CETA por su sigla en inglés). El Acuerdo se aplica de manera provisional desde el 21 de septiembre de 2017.

Adicionalmente, el 8 de marzo de 2018, Canadá junto con once países firmó el Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP). Por último, durante el mes de julio de 2019, se celebró la VII Ronda de negociación entre Canadá y el MERCOSUR.

## **1.6.- Transporte**

### **Ferrovionario**

Operan dos compañías ferroviarias: Canadian National (Nacional de Canadá) (privatizado en noviembre de 1995) y Canadian Pacific Railway (Ferrocarril Canadiense del Pacífico), operado por la empresa del gobierno VIA Rail.

### **Puertos marítimos**

Costa Oeste

Victoria, British Columbia

Vancouver, British Columbia

New Westminster, British Columbia

Prince Rupert, British Columbia

Costa Este

Halifax, Nova Scotia

Saint John, New Brunswick

St. John's, Newfoundland and Labrador

Sept-Îles, Quebec

Sydney, Nova Scotia

Botwood, Newfoundland and Labrador

Costa Noreste y Central

Bécancour, Quebec  
Churchill, Manitoba (Ártico)  
Hamilton, Ontario  
Montreal, Quebec  
Quebec City, Quebec  
Trois-Rivières, Quebec  
Thunder Bay, Ontario  
Toronto, Ontario  
Windsor, Ontario

Canales fluviales

Las aguas del río San Lorenzo constituyen la vía troncal del comercio internacional de Ontario y Quebec.

### **1.7.- Telecomunicaciones y prensa**

En Canadá, las telecomunicaciones y radiodifusiones están reguladas por la Comisión Canadiense de Radio-televisión y Comunicaciones, una agencia gubernamental independiente.

Los principales conglomerados de servicios de televisión, cable, radio, diarios e Internet son: Bell Media (anteriormente CTV Globemedia), Rogers Communications, Shaw Communications, Quebecor, y el canal oficial de radio y televisión Canadian Broadcasting Corporation (CBC – Radio-Canada).

Algunos de los principales diarios locales son:

En Alberta: Calgary Herald, The Edmonton Journal, The Calgary Sun y The Edmonton Sun.

En British Columbia: Vancouver Sun.

En Ontario: The Globe & Mail, The National Post, The Toronto Star, The Toronto Sun (el de mayor circulación de todo el país), The Ottawa Citizen y Ottawa Sun.

En Québec: La Presse, Le Journal de Montreal, Le Devoir, The Gazette, Le Soleil de Québec, 24 Heures (gratuito).



## 2. Economía

### 2.1.- Economía canadiense

Canadá se encuentra en el 23<sup>er</sup> puesto de los 190 que conforman el ranking *Doing Business* que elabora el Banco Mundial todos los años. Transparencia Internacional ubicó a Canadá en el puesto 12 del índice de Percepción de la Corrupción del sector público.

Este país es una de las 10 economías más importantes del mundo por volumen de PIB, que en 2019 sumó 1,74 billones de dólares americanos (USD trillion). La economía de Canadá depende fuertemente del comercio internacional.

En 2019, las exportaciones de bienes registraron un valor de USD 446 mil millones, 1% menos que en 2018. Las importaciones fueron de USD 453 mil millones. La balanza comercial de Canadá en 2019 fue deficitaria por un valor de USD 7 mil millones.

### 2.2.- Principales perfiles regionales

#### 1) Ontario<sup>5</sup>

Ontario es la segunda provincia más grande de Canadá (un millón de kilómetros cuadrados). Su capital y ciudad más importante es Toronto.

La provincia de Ontario es en sí misma una de las mayores diez economías de América del Norte. Su PIB representa casi el 40% del total del país. Posee más de 14 millones de habitantes, lo que corresponde al 39% de la población total de Canadá.

**Minería:** En la actualidad, Ontario es una potencia productiva, moderna, de alta tecnología, lo que beneficia no sólo al área minera, sino a toda la provincia en casi todos los aspectos de su economía. La región de Sudbury es una formación geológica de singulares características, que contiene uno de los depósitos más grandes del mundo de níquel y cobre. Las minas de oro, en su mayoría, se encuentran ubicadas en Hemlo, Timmins y Red Lake. En Timmins también se encuentran depósitos de cobre-zinc-plata.

---

<sup>5</sup> **Fuentes:** Ministerio de Finanzas, Gobierno de Ontario - <http://www.fin.gov.on.ca/en/economy/ecupdates/factsheet.html> y Invest in Ontario- <https://www.investinontario.com/>.



Ontario produce más de 30 tipos de minerales y exporta el 80% de esa producción. La industria minera tiene una importante conexión con otras industrias y sectores de la economía, incluyendo finanzas, geología, transporte, construcción, servicios legales y otros. Por más de un siglo la industria minera ha sido, y continúa siendo un pilar esencial en la economía de la provincia.

**Servicios financieros:** el sector de servicios financieros emplea a aproximadamente 365.000 personas en unas 12.000 firmas. El crecimiento de la industria está creando enormes oportunidades para las compañías de tecnología financiera. A diferencia del sistema bancario estadounidense, que favorece la existencia de bancos locales, los mismos 5 grandes bancos dominan el mercado en todo Canadá. Estas firmas (TD, RBC, CIBC, Scotiabank y BMO) se encuentran entre los 50 bancos más grandes del mundo por capitalización bursátil.

**Industria Automotriz:** Ontario cuenta con más de 700 proveedores de autopartes y con más de 500 fabricantes de herramientas, matrices y moldes. Ontario produjo el 15% de toda la producción de vehículos ligeros de América del Norte en los últimos cinco años.

**Tecnología de la información:** Ontario es la segunda región de TI más grande de América del Norte, con una fuerza laboral de aproximadamente 280.700 trabajadores, 80% de los cuales tienen un título de educación superior. Los sectores incluyen big data y cloud computing, centros de datos, microelectrónica, medios digitales, cifrado de seguridad, juegos móviles, pagos móviles e inalámbricos, telecomunicaciones y redes.

**Tecnología limpia:** Ontario aloja más de 3 mil empresas canadienses de tecnologías limpias y ecológicas, que emplean a 65 mil personas.

**Aeroespacial:** en Ontario se encuentra una de las industrias aeroespaciales más vibrantes del mundo. Más de 200 compañías suministran componentes a todos los principales programas aeroespaciales a nivel mundial.

**Químico y bioquímico:** con el 40% de la producción total del país, Ontario se encuentra en el centro de la industria de fabricación de productos químicos de Canadá.

**Sector de alimentos y bebidas:** Ontario tiene uno de los sectores de procesamiento de alimentos y bebidas más grandes y más importantes de Norteamérica, con una amplia variedad de ingredientes primarios.

**Automatización industrial y robótica:** con más de 350 empresas de automatización y robótica, Ontario posee la mayor concentración de firmas de robótica y automatización en Canadá (tanto de propiedad extranjera como doméstica). Ontario también tiene proveedores de componentes y subsistemas que ofrecen soluciones de software, visión artificial y automatización.

## 2) Quebec

Quebec es la provincia más grande de Canadá. Su capital es la ciudad de Quebec, a orillas del río San Lorenzo.

La provincia se encuentra altamente industrializada y diversificada. Gracias a sus abundantes recursos naturales y humanos, la provincia ha desarrollado importantes industrias como la aeroespacial, energía, minería, alimenticia, construcción, diseño industrial, biociencias, tecnologías de la comunicación y la información.

En el sector aeroespacial su fuerza de trabajo es la sexta a nivel mundial y una de sus industrias mejor estructuradas, respaldada por la presencia de varios líderes globales. Con más de 212 compañías, incluyendo contratistas y manufactureras de equipamiento, Quebec es la sexta jurisdicción con más ventas en el mundo luego de los EE.UU, Francia, Alemania, Gran Bretaña y Japón.

Otro sector destacado es el de la energía. Sus cuantiosos recursos hídricos le han permitido convertirse en el mayor productor de energía hidroeléctrica del país, a través de la estatal Hydro Québec, que incluso exporta energía a los Estados Unidos. Québec es el cuarto productor mundial de hidroelectricidad, y su costo de producción se encuentra entre los más bajos de Norteamérica.

En cuanto a la bioenergía, la provincia cuenta con una capacidad instalada de 230 MW para la producción de energía de biomasa forestal, y más de 50 MW de biogás, existiendo varios proyectos en ejecución para obtener otros 154 MW. Existen varios centros de investigación para apoyar la innovación y el crecimiento de compañías en el sector de la energía, incluyendo el *Hydro-Québec's Electricity Research Institute —IREQ—* (el más grande de Norteamérica), y el *Hydrogen Research Institute —HRI—*, que se especializa en la producción y almacenamiento de hidrógeno.

En el sector de la agricultura y los agroalimentos, Quebec exporta más de 6 mil millones de dólares anuales, con altos estándares en trazabilidad, seguridad e higiene. El crecimiento de esta industria es del 2% anual y todos sus subsectores se encuentran en expansión (materiales crudos, procesados, ventas y servicios). La provincia es el principal productor de cerdos, de terneros y de leche del país (produce más del 70% del yogurt de y casi el 75% del queso de Canadá), y es el tercer mayor productor mundial de cranberries. Más de la mitad de los agroalimentos son exportados a los EE.UU.



En lo que hace a las tecnologías de la comunicación y la información, la industria de Quebec se encuentra en expansión, con cerca de 7 mil compañías que emplean a más de 175 mil personas en campos como el desarrollo de software, microelectrónica, multimedia, telecomunicaciones y servicios de consultoría. Dentro de esta industria se destaca el sector de los videojuegos, animación y efectos especiales, representados por cerca de 80 compañías especializadas en el desarrollo, publicidad, servicios de producción, software y aplicaciones interactivas, con unas 9 mil personas empleadas. La provincia cuenta con varios centros de investigación e innovación en este sector.

Montreal es desde hace unos años un importante centro de investigación de inteligencia artificial y detenta la mayor concentración de investigadores de IA, en un ambiente comercial en constante crecimiento. Existen más de 80 *startups* establecidas. Las aplicaciones de IA se concentran en el sector de salud pública, servicios al consumidor, marketing, recursos humanos, tecnología financiera, transporte y logísticas, manufactura, medias sociales y energía. Según Montreal International, la organización sin fines de lucro encargada de la promoción de la ciudad, el sector ha recibido desde 2016 más de CAD 2 mil millones en inversiones, dispone de más de mil millones dedicados a financiamiento de investigación universitaria, cuenta con cerca de 11 mil estudiantes inscriptos en programas de IA y relacionados y con más de 300 investigadores y estudiantes de posgrado.

En la provincia también se encuentra gran cantidad de empresas relacionadas con las biociencias (farmacéuticas, biotecnología, tecnología médica). El gobierno de Quebec apoya financieramente (con créditos fiscales) las asociaciones público-privadas, así como la creación de asociaciones industriales y consorcios para promover la investigación competitiva. Algunas de sus empresas líderes son Aklexion/ Enobia, Bayer, EndoCeutics, GlaxoSmithKline, Angiochem, Mitsubishi, Medicago, Vertex, muchas de ellas estableciendo sus centros de operaciones en el gran Montreal. En el campo de las biofarmacéuticas existen más de 30 empresas manufactureras que producen un amplio rango de drogas orales, inyectables, ungüentos y cremas (Galderma, GlaxoSmithKline, Medicago, Merck; Pharmascience, Pfizer, Sandoz y Valeant).

La industria de la construcción se ha perfeccionado gracias a la adaptabilidad necesaria para afrontar el rigor del clima, contando con empresas de ingeniería y consultoría, grandes estudios de arquitectura, compañías de construcción y de manufactura de materiales de construcción, así como centros de investigación.



En temas de minería, Quebec es un líder en la adquisición de información de geociencia, lo que le ha permitido desarrollar innovaciones que le ayuden a su industria a permanecer competitiva internacionalmente.

El transporte terrestre, con más de 650 compañías activas en diferentes áreas, es un componente principal en la economía de la provincia, contando con empresas de reputación internacional en un gran abanico de sectores incluyendo los vehículos recreacionales, automóviles, colectivos, vehículos especiales, y la industria ferroviaria. Quebec cuenta con unos 30 centros de investigación para el diseño de tecnologías de avanzada en campos como materiales livianos, sistemas de propulsión eléctrica e híbrida, acústica y combustibles alternativos.

La provincia también exhibe como sectores de excelencia a los de diseño industrial y la industria de la moda y la ropa (Montreal es uno de los centros más destacados en la producción de ropa junto a Los Ángeles y a Nueva York).

Quebec es el principal productor canadiense de pulpa y papel.

### **3) Columbia Británica (British Columbia)**

British Columbia es la tercera provincia más grande de Canadá. Su capital es Victoria, en la isla de Vancouver, pero su ciudad más importante es Vancouver, en el continente. El 80% de la economía de la provincia corresponde al sector de los servicios.

La economía provincial se sustenta en buena parte en sus recursos naturales, principalmente la madera y la minería. Otros sectores relevantes son la agricultura, el turismo y la tecnología. Las principales exportaciones de la provincia son los productos energéticos y los relacionados con la madera y sus derivados como la pulpa de madera, sus residuos, maquinaria y equipamiento y pescados y alimentos de mar. Los principales socios comerciales de la provincia son Estados Unidos, China, Japón y México.

### **4) Alberta**

La provincia de Alberta cuenta con una población de 4,1 millones de habitantes. Su capital es Edmonton. Otro centro urbano importante es Calgary. El principal sector productivo de la provincia es el energético con el 25% del PIB provincial. Le siguen en orden de importancia las finanzas y el sector inmobiliario. El principal producto de exportación de Alberta es el petróleo crudo.

## **5) Saskatchewan**

La economía de Saskatchewan tiene su punto fuerte en la agricultura, sobre todo cereales y granos. Saskatchewan produce el 28% de la producción de grano canadiense. La industria minera es también muy fuerte en esta provincia (uranio principalmente) además de la forestal (350.000 km<sup>2</sup> de bosques).

## **6) Manitoba**

La actividad principal de la provincia es la agricultura, pero en los últimos años, la manufactura industrial y el sector del transporte están cobrando importancia.

## **7) Nova Scotia (Nueva Escocia)**

Tradicionalmente, su economía giró en torno de la pesca y las industrias derivadas; pero en los últimos años esta actividad se vio limitada por el estricto control de especies mediante el establecimiento de cuotas. El sector minero está dominado por la producción de 4 millones de toneladas de carbón y el 75% del yeso de todo el país. También hay sal y arena. Se realizan exploraciones de petróleo y gas desde hace más de una década. La provincia posee una agricultura altamente especializada. El sector lácteo es el principal, seguido por los vegetales, las aves, los huevos y carne.

El turismo es muy importante, emplea 30 mil personas y la provincia recibe anualmente un millón de visitantes.

## **8) New Brunswick (Nueva Brunswick)**

**Economía:** Nueva Brunswick posee abundantes recursos naturales. Los bosques ocupan el 83% de la tierra. La madera y sus subproductos resultan de gran importancia para la economía, así como también lo son la pesca y la agricultura. La provincia se autoabastece de la producción de forraje, lácteos y aves. Los recursos mineros comprenden plata, carbón, cobre, gas natural, oro, petróleo, plomo, tungsteno, sílice, sal, zinc, etc.



La industria alimenticia y de bebidas ocupa el principal segmento de la actividad, seguidas por la de papel, aserraderos, fábricas de muebles, procesamiento de metales de minerales no metálicos y metales primarios y equipos de transporte.

### **9) Newfoundland And Labrador (Terranova y Labrador)**

La pesca y su industria derivada han sido históricamente importantes, pero se redujeron en los últimos años para evitar la desaparición de especies y conservar las existentes.

La minería ocupa el segundo lugar, destacándose el hierro, oro, yeso y piedra caliza. Actualmente también se explota níquel, cobre y cobalto. Es importante la industria del papel prensa. La industria de la electricidad es la más relevante, en tanto que la de la agricultura es pequeña, principalmente para consumo interno. El sector servicios experimentó un elevado crecimiento y en los últimos años la provincia intensificó los esfuerzos para desarrollar el turismo de manera sólida.

Otro sector en crecimiento es la extracción de hidrocarburos offshore.

### **10) Prince Edward Island (Isla Del Príncipe Eduardo)**

Su economía se basa fundamentalmente en la agricultura, turismo y pesca. Su suelo fértil y de color rojo es ideal para el cultivo de papas, que constituye la producción más importante para los agricultores. La actividad está relacionada con la industria alimenticia, aunque la alta tecnología en medicina, electrónica y en la agricultura es cada vez más importante.

## **2.3 – Principales mercados urbanos**

Las ciudades que se mencionan a continuación son las que concentran la mayor cantidad de población en Canadá, por lo que se recomienda tenerlas en cuenta a la hora de planificar negocios con el país.

**Toronto** está situada en la costa norte del Lago Ontario y es la ciudad más grande de Canadá. El Gran Toronto concentra alrededor del 40% de la población de la provincia.

Toronto es una ciudad multicultural. El 46,1% de su población está compuesto por inmigrantes, de los cuales el 56% es de origen asiático. La fuerza laboral es altamente educada teniendo en cuenta que el 33% posee título universitario.



Cuenta con una economía diversificada y representa casi el 50% del PIB de la provincia. Los sectores predominantes son el financiero y servicios profesionales, científico, diseño, servicios educativos, tecnología, manufactura y turismo, entre otros. Toronto es la capital financiera de negocios de Canadá, con una alta calidad de vida teniendo en cuenta su estabilidad sociopolítica, sistema de salud, cultura y su medio ambiente, educación e infraestructura. La ciudad cuenta con casi 90 mil empresas.

**Bancos:** los 5 bancos canadienses más importantes de Canadá tienen sus casas centrales en la Toronto. De los 50 bancos extranjeros con sede en Canadá, 41 tienen sus casas centrales allí. El sistema bancario contribuye en gran medida a la creación de empleo en la ciudad.

Dado que un gran número de importadores y departamentos de compra para los minoristas canadienses más importantes están ubicados en Toronto, esta ciudad debe ser una parada obligatoria para proveedores interesados en entrar al mercado canadiense.

### **Cámaras de Comercio**

Cámara de Comercio de Ontario ([www.occ.ca](http://www.occ.ca))

Representa a 60 mil miembros tanto de pequeñas a grandes empresas y asociaciones industriales. La Cámara representa el empleo de 2 millones de personas que representan el 17% del PIB de la provincia de Ontario.

Cámara de Comercio de Toronto (Toronto Region Board of Trade, <https://www.bot.com>)

Cámara de Comercio Hispánica de Toronto (<http://www.thcc.ca>)

La Cámara de Comercio Hispánica de Toronto es una organización sin fines de lucro establecida en el año 2002. Su objetivo es el apoyar el desarrollo económico de los negocios hispánicos en Toronto y América Latina

Cámara de Comercio de Canadá (sede Toronto) (<http://www.chamber.ca>)

Fundada en 1925, esta Cámara vincula los negocios de todos los sectores y de todas las regiones del país y aboga por la implementación de políticas públicas que creen un mercado competitivo que beneficie a las empresas, las comunidades y las familias de Canadá.

**Montreal** es el segundo centro urbano más grande de Canadá con 3,8 millones de habitantes. Es además la ciudad de habla francesa más grande en el mundo después de París. No obstante, el idioma inglés también es ampliamente utilizado, particularmente entre personas de negocios. Aunque Quebec presenta un menor dinamismo que Ontario, British Columbia o Alberta,



Montreal es una ciudad próspera y sus clientes se distinguen por su estilo sofisticado. Montreal es un importante centro comercial nacional, especialmente en los campos de la moda, industria cultural, ingeniería, industria aeroespacial y finanzas. Un número significativo de corporaciones importantes tiene su base en la ciudad, incluyendo empresas de vanguardia en software y biotecnología cuyas oficinas centrales en Montreal ofrecen perspectivas de empleo lucrativo de alto perfil. Asimismo, Montreal se autodefine como el centro latino de América del Norte y, en ese sentido, tiene mucho interés en estrechar lazos con las grandes ciudades de América Latina. Debido a que Montreal es un puerto importante y hogar de numerosos importadores, los proveedores interesados en el mercado de Quebec deberían concentrar sus esfuerzos en esta ciudad.

### **Cámaras de comercio**

#### Chambre De Commerce Du Montréal Métropolitain

380, rue Saint-Antoine Ouest, bureau 6000

Montréal (Québec) H2Y 3X7

Tél : : 514 871-4000

Fax : 514 871-1255

E-mail: [info@cmm.qc.ca](mailto:info@cmm.qc.ca)

Web: <http://www.cmm.qc.ca/fr/a-propos/contact/>

#### Chambre De Commerce Et D'industrie De Quebec

17, rue Saint-Louis

Québec (Québec) G1R 3Y8

Tél : : 418 692-3853

Fax : 418 694-2286

E-mail: [info@cciquebec.ca](mailto:info@cciquebec.ca)

Web: <https://www.cciquebec.ca/fr/nous-joindre>

La región metropolitana de **Vancouver** cuenta con una población de 2 millones y medio de habitantes y una economía diversificada, con el 84% del empleo vinculado a los servicios. Varios rankings ubican a Vancouver entre las 10 ciudades del mundo con mayor la calidad de vida.

Vancouver es una ciudad multicultural que promueve el desarrollo sustentable y es considerada un centro altamente competitivo debido, en parte, a su cercanía con Asia, uno de sus



socios comerciales más importantes luego de Estados Unidos, y a su puerto ubicado en la cuenca del Pacífico y considerado el más grande de Norteamérica por su volumen de carga.

Vancouver es reconocida internacionalmente como un centro de excelencia en el campo de la minería ya que más de 800 empresas mineras y 400 de servicios están situadas en la región. La economía de esta ciudad ha tenido una importante transformación en los últimos 25 años. Históricamente ha dependido de las actividades portuarias y extractivas que han sido reemplazadas por una economía de servicios a nivel nacional y con claras conexiones con el mercado internacional. Las principales exportaciones son los servicios de ingeniería, su experiencia en el campo de la sustentabilidad, las finanzas y los servicios técnicos a empresas y a gobiernos de todo el mundo.

Vancouver es uno de los mejores puertos de aguas profundas naturales del mundo. Tiene las distancias más cortas hacia Asia comparado con cualquier ciudad importante de América del Norte y su orientación hacia la Cuenca del Pacífico la ha convertido en un centro económico muy importante. Además, la ciudad está ubicada de tal forma que tiene, de acuerdo a su zona horaria, acceso a los tres centros de comercio mundial (Londres, Nueva York y Hong Kong) en un solo día de laboral.

La mayoría de las empresas mineras de British Columbia tienen sus oficinas centrales en la ciudad de Vancouver y manejan sus operaciones comerciales desde dicha ciudad, tales como *Teck*, *Goldcorp*, *Pan American Silver* e *Imperial Metals*. La forestación y el sector de la madera es uno de los sectores históricos de la economía de la provincia y la mayoría de las empresas tienen sus oficinas centrales en la ciudad de Vancouver. La forestación representa el 5% del total de los puestos de trabajo y es uno de los más importantes en términos de exportación de la provincia, especialmente las exportaciones a los Estados Unidos.

Los principales sectores de la economía de la ciudad son el entretenimiento digital e interactivo, la educación, la producción televisiva y cinematográfica, las tecnologías de la información y las comunicaciones, las ciencias de la vida, minería, las actividades relacionadas con la sustentabilidad, el transporte y la logística y los servicios financieros.

### **Cámaras de Comercio**

Cámara de Comercio de Vancouver ([www.boardoftrade.com](http://www.boardoftrade.com))

Cámara de Comercio del Oeste de Vancouver ([www.westvanchamber.com](http://www.westvanchamber.com))

Cámara de Comercio del Norte de Vancouver (<http://www.nvchamber.ca>)



La capital de Canadá, **Ottawa**, forma una única región metropolitana con **Gatineau** en Quebec, al otro lado del río Ottawa. Dominada por empleos en los sectores gubernamentales y de alta tecnología, la frontera provincial no afecta el orden de vida y trabajo que son virtualmente iguales para 1,2 millones de habitantes. El alto ingreso per cápita hace de Ottawa uno de los mercados más prósperos de Canadá.

**Calgary** creció más rápido que cualquier otra ciudad importante del país en los últimos años. Alberga la mayor parte de la industria de petróleo y gas de Canadá, como así también numerosas empresas de servicios y tecnología avanzada que han crecido en torno a la producción de petróleo y gas. Los servicios financieros de la ciudad de Calgary están estrechamente vinculados al sector energético. La llamada Cuenca Sedimentaria del Oeste de Canadá contiene una de las más grandes reservas de petróleo y gas natural del mundo.

Cámara de Comercio de Calgary ([www.calgarychamber.com](http://www.calgarychamber.com))

Asociación Canadiense de Productores Petroleros ([www.capp.ca](http://www.capp.ca))

Ubicada en la costa este, **Halifax** es la ciudad más grande de las provincias atlánticas de Canadá, con una población cercana al medio millón de personas. La capital de Nova Scotia es la mayor ciudad portuaria y el más importante centro de industria y comercio en la región. Sus sectores industriales más importantes son el aeroespacial y defensa, tecnologías de la información y medios interactivos, servicios financieros, biociencias (con más de 70 compañías que producen desde aparatología médica hasta biofármacos), transporte y logística.

## 2.4.- Moneda y sistema bancario

La moneda canadiense es el dólar, divisible en cien centavos. Se emiten monedas en denominaciones de uno y dos dólares, y 5, 10 y 25 centavos. Existen billetes de 5, 10, 20, 50 y 100 dólares. Los extranjeros que visitan Canadá pueden cambiar su dinero en cualquier institución financiera canadiense o en las ventanillas de cambio de moneda ubicadas en los aeropuertos y principales cruces de frontera.

Restricciones: No hay ninguna restricción para el ingreso y egreso de moneda local o de divisas, pero debe ser declarado todo ingreso/egreso de fondos superior a los C\$10.000.



Canadá cuenta con una infraestructura bancaria sólida y estable, que consta de un exigente sistema regulatorio articulado a través del Bank of Canada —el banco central— la Oficina del Superintendente de Instituciones Financieras (*Office of the Superintendent of Financial Institutions*) para asuntos regulatorios y la Agencia del Consumidor Financiero de Canadá (*Financial Consumer Agency of Canada*) para temas relacionados con el consumidor.

El sistema se compone de 29 bancos locales, 24 subsidiarias de bancos extranjeros que operan en todo el país y 27 sucursales de bancos extranjeros.

Los principales bancos locales abarcan el 90% del total de los activos manejados por el sector. Dichos bancos disponen de una red de 6.205 sucursales (2.100 en zonas rurales) y 18.584 cajeros automáticos en el país (2013). Cuentan, además, con una presencia significativa en Estados Unidos.

El horario de atención bancaria es de 10.00 a 17.00 horas de lunes a viernes. Algunos bancos en los principales centros urbanos tienen un horario de atención al público más amplio y/o flexible.

### **Principales bancos de Canadá**

Bank of Montreal (<http://www4.bmo.com>)

Bank of Nova Scotia (<http://www.scotiabank.com>)

Canadian Imperial Bank of Commerce (<http://www.cibc.com>)

Royal Bank of Canada (<http://www.royalbank.com>)

Toronto Dominion Bank (<http://www.tdcanadatrust.com>)

## **2.5.- Indicadores económicos**

La tasa de desempleo se ubica en 9% (septiembre de 2020), todavía tres puntos por encima de su nivel previo a la pandemia. El sueldo promedio en Canadá es de CAD 1134,37 por semana.

El Índice de Precios al Consumidor (IPC) aumentó un 0,5% entre septiembre de 2019 y septiembre de 2020.

En septiembre de 2020 el dólar estadounidense cotizó a un promedio de CAD 1,3228.

## **3.- Comercio internacional y bilateral**

### **3.1. Comercio internacional**



En 2019 Canadá tuvo un déficit en su comercio de bienes cercano a los USD 6,6 mil millones. Las importaciones fueron de USD 453 mil millones y las exportaciones, de USD 447 mil millones.

<b>2019, Principales destinos</b> <i>% de las exportaciones</i>		<b>2019, Principales proveedores</b> <i>% de las importaciones</i>	
Estados Unidos	75,4	Estados Unidos	50,7
China	3,9	China	12,5
Reino Unido	3,3	México	6,1
Japón	2,1	Alemania	3,2
México	1,2	Japón	2,7
Alemania	1,1	Corea del Sur	1,6
Corea del Sur	0,9	Italia	1,6
Países Bajos	0,9	Reino Unido	1,5
India	0,8	Francia	1,4
Hong Kong	0,7	Vietnam	1,2

Las ventas de bienes y servicios al exterior representan el 32,1% de su PIB, y las importaciones, el 34,1%.

#### **Principales productos exportados por Canadá en 2019 – USD miles de millones**

Petróleo crudo	68
Autos	41
Oro	15
Aceites de petróleo procesados	12
Autopartes y accesorios	11
Gases de petróleo	9
Medicamentos	7
Aeronaves	7
Turbo-jets	6
Madera aserrada	6

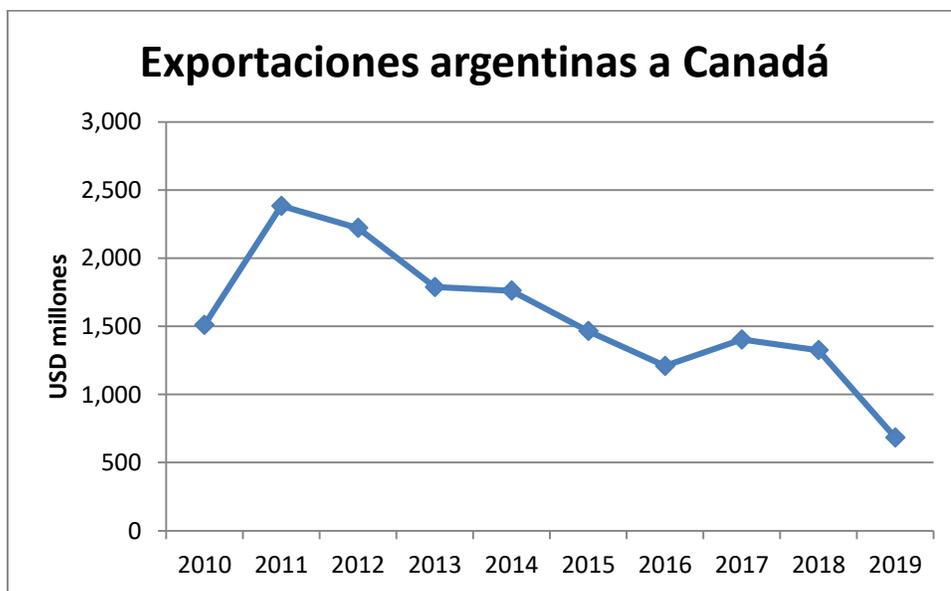
#### **Principales productos importados por Canadá en 2019 – USD miles de millones**

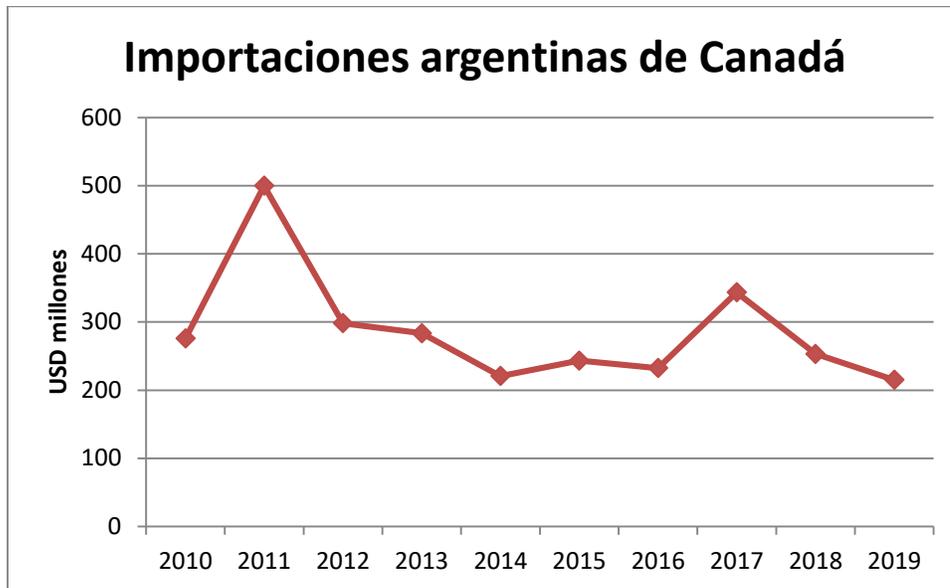
Autos	28
Autopartes y accesorios	20
Camiones	15
Petróleo crudo	14
Aceites de petróleo procesados	14

Teléfonos incluyendo smartphones	11
Computadoras	9
Medicamentos	8
Turbo-jets	6
Oro	6

### 3.2. Evolución del comercio bilateral

En 2019 las exportaciones argentinas a Canadá fueron de USD 685 millones. Dicha cifra implica una caída de alrededor del 50% en relación con el año anterior. La diferencia se explica por la baja en las exportaciones de oro, el producto que domina el intercambio bilateral. Las importaciones de Argentina desde Canadá alcanzaron un valor de USD 215 millones, con una disminución del 15% respecto del año anterior. La balanza comercial es superavitaria para Argentina.





**Principales productos exportados por Argentina a Canadá en 2019 – USD millones**

Oro	358
Vinos	80
Frutas y frutos secos	46
Hierro y acero	28
Jugos de frutas	23
Químicos misceláneos	22
Artículos de hierro y acero	18
Máquinas y aparatos	14
Pescados y crustáceos	10

**Principales productos importados por Argentina desde Canadá en 2019 – USD millones**

Máquinas y aparatos	69
Productos farmacéuticos	22
Máquinas y aparatos	19
Instrumentos y aparatos de óptica	13
Minerales metalíferos	10
Aeronaves	9
Cereales	7

**4.- Acceso al Mercado**

**4.1.- Sistema arancelario e impuestos internos**



## Marco Legal

Ley	Principales disposiciones	Organismo de aplicación
Aduanas ( <i>Customs Act</i> )	Procedimiento para el cobro de aranceles, obligaciones de los importadores, sanciones por incumplimiento.	<i>Canada Border Services Agency – CBSA</i>
Aranceles ( <i>Customs Tariff Act</i> )	Determinación y aplicación del Nomenclador Arancelario.	El Nomenclador Arancelario es elaborado y revisado por <i>Finance Canada</i> y aplicado por <i>CBSA</i> . <i>CBSA</i> determina la existencia o no de dumping y subsidios.
Medidas Especiales de Importación ( <i>Special Import Measures Act</i> )	Imposición de los derechos antidumping y compensatorios.	El <i>Canadian International Trade Tribunal</i> dictamina si hubo o podría haber daños materiales para la industria local y recomienda medidas correctivas.
Permisos de Importación ( <i>Export and Import Permit Act</i> )	Controles y cuotas para la importación de determinados productos, algunos considerados estratégicos.	<i>Global Affairs Canada</i>

## Estructura y presentación arancelaria

El sistema arancelario canadiense se basa en el Sistema de Códigos Armonizado (HS) de la Organización Mundial de Aduanas. La presentación del Nomenclador Arancelario canadiense está configurada en seis columnas cuyo contenido se ejemplifica a través del siguiente cuadro:

Código	SS	Descripción	Unidad de medida	Tarifa Nación Más Favorecida (NMF)	Tarifas Preferenciales
0702.00		Tomates frescos o refrigerados			
0702.00.10		Para procesamiento		1.41¢/Kg. pero no menor que 9.5%	UST. CCCT. LDCT. MT. CT. CRT: libre de arancel
	10	Cherry	KGM		
	20	Roma	KGM		
	90	Los demás	KGM		
0702.00.91		Importados durante tal período que puede ser especificado por orden del Ministro Nacional de Ingresos o por el Comisionado de Aduanas de Canadá que no exceda a un total de 32 semanas en un		4.68¢/Kg. pero no menor que 12.5%	UST. CCCT. LDCT. MT. CT. CRT: libre de arancel



	período de 12 meses que termina el 31 de marzo.	
10	Cherry	KGM
20	Roma	KGM
90	Los demás	KGM

La primera, segunda y tercera columnas incluyen la posición arancelaria y la descripción del o los productos. Los códigos usados constan de 10 dígitos: los primeros seis recogen los códigos internacionales del Sistema Armonizado; el séptimo y el octavo subdividen las categorías de acuerdo con el criterio canadiense; y los últimos dos, en la segunda columna, tienen fines estadísticos.<sup>6</sup>

Los códigos están sujetos a cambios periódicos. La nomenclatura arancelaria canadiense se actualiza cada año.

La cuarta columna contiene las unidades de medida de cada producto siendo las más comunes: KGM (kilogramo), LTR (litro), TNE (toneladas métricas), PAR (par), DZN (docena), LPA (litro puro de alcohol), NMB (número de unidades) y MTK (metros cuadrados).

La quinta columna indica, en porcentaje o en dólares canadienses, el arancel aplicable a las mercaderías provenientes de los países a los que se les aplica la cláusula de la Nación Más Favorecida (NMF).

La sexta columna determina en porcentaje o en dólares canadienses por unidad el arancel aplicable a las mercaderías procedentes de los países beneficiados por los acuerdos preferenciales.

### Preferencias Arancelarias

Canadá mantiene un sistema de aranceles diferenciados de acuerdo al tipo de producto y a cómo encuadre el país de origen en el esquema de convenios bilaterales, regionales y multilaterales de los que es parte:

Categoría	Acuerdos Multilaterales	
	Sigla	Aplicación
Nación Más Favorecida	MFN	Miembros de la OMC incluyendo a la Argentina
Sistema General de Preferencias	GPT	Lista conformada voluntariamente por Canadá. Argentina no está en la lista desde el 1 de enero de 2015.

<sup>6</sup> Enlace al código armonizado: <https://www.cbsa-asfc.gc.ca/trade-commerce/tariff-tarif/2020/menu-eng.html>.



Países del Caribe miembros del Commonwealth	Tariff CCCT	
Países menos Desarrollados	LDCT	Según clasificación de Naciones Unidas
<b>Acuerdos de Libre Comercio</b>		
País	Sigla	
Estados Unidos	United States Tariff, UST	
México	Mexico Tariff, MT	
México-EEUU	Mexico-United States Tariff. MUST. (Productos que no son completamente de origen mexicano o estadounidense).	
Chile	Canada-Chile Tariff, CT	
Costa Rica	Costa Rica Tariff, CRT	
Panamá	Free Trade Agreement, CPAFTA	
Perú	Free Trade Agreement	
Colombia	Free Trade Agreement, CCOFTA	
Corea	Free Trade Agreement, CKFTA	
Honduras	Free Trade Agreement	
Jordania	Free Trade Agreement, CJFTA	
<b>Otros Acuerdos</b>		
Australia	Australia Tariff, AUT	
Nueva Zelanda	New Zealand Tariff, NZT	
Israel	Canada-Israel Agreement Tariff, CIAT	
Asociación Europea de Libre Comercio	Canada – EFTA Free Trade Agreement	
Unión Europea	Canada – Union Europea (CETA)	

### Impuestos al consumo

Las importaciones están sujetas al impuesto federal a las ventas, que se traslada al consumidor final, ya que se incorpora al precio del producto. Estos impuestos son los siguientes:

El Impuesto Federal a las Ventas (*Goods and Services Tax, GST*) es del 5% y se aplica por igual en todas las Provincias y Territorios. Los alimentos vendidos en negocios de comestibles, los servicios médicos y dentales y unos pocos productos más se encuentran exentos.

El Impuesto Provincial a las Ventas (*Provincial Sales Tax, PST*) varía entre el 7% y el 10% de acuerdo a la provincia que lo aplican.

El Impuesto Armonizado a las Ventas (*Harmonized Sales Tax, HST*), con una alícuota del 13%, es aplicado en las Provincias de Ontario, Nueva Brunswick, Terranova y Labrador y Nova Scotia. El HST combina el GST y PST, el gobierno federal lo recauda y luego distribuye a cada provincia la fracción correspondiente al último.

A continuación se detallan las tasas correspondientes a dichos impuestos:

Provincias	GST	PST	HST
Alberta	5	-	
Columbia Británica	5	7	
Manitoba	5	7	



Nueva Brunswick	5	8	13
Nueva Escocia	5	8	13
Ontario	5	8	13
Isla Príncipe Eduardo	5	10	
Quebec	5	9.5	
Saskatchewan	5	7	
Terranova y Labrador	5	8	13
Territorios del Norte	5	-	
Territorio de Nunavut	5	-	
Territorio de Yukón	5	-	

### Impuestos indirectos adicionales

Algunos productos como joyas, productos derivados o que utilicen tabaco, bebidas alcohólicas, cosméticos y combustibles, pueden estar sometidos a impuestos indirectos adicionales. Para mayor información sobre la ley de impuestos adicionales puede consultarse la siguiente página de Internet: <http://laws.justice.gc.ca/en/E-15/>

### 4.2- Regulaciones de importación

En general, Canadá tiene una política abierta de importación. Sin embargo, existen ciertas categorías de productos sujetos a:

- a) prohibiciones
- b) aranceles diferenciados
- c) cupos pre-establecidos
- d) permisos de importación
- e) restricciones cuantitativas voluntarias

Restricción	Productos	Observaciones
Productos prohibidos	Fósforo blanco; ciertas clases de pájaros salvajes; monedas falsificadas; material con contenido obsceno; productos manufacturados por convictos; camas usadas o fabricadas con material usado; vehículos usados y copias de libros con derechos de autor.	Se encuentran regulados por diferentes memoranda D9, que pueden consultarse en la siguiente página de Internet: <a href="http://www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/dm-md/d9-eng.html">http://www.cbsa-asfc.gc.ca/publications/dm-md/d9-eng.html</a>
Contingentes arancelarios	Aves vivas para fines diferentes a la cría, huevos para empollar, pavo, carne bovina y de ternera, leche y crema, suero en polvo, mezclas y pastas, alimentos preparados,	A partir de 1995, Canadá sustituyó las restricciones y prohibiciones al ingreso de productos agro-alimentarios por aranceles de importación diferenciados de acuerdo a cupos pre-establecidos.



helados, huevos de chocolate, margarina, queso, yogurt, mantequilla, productos lácteos para untar, productos de trigo.

Así, Canadá tiene dos tipos de aranceles para cada uno de los productos mencionados:

a) arancel “dentro de la cuota”, únicamente para los productos que ingresan dentro de los límites preestablecidos. Este arancel sólo puede ser utilizado por aquellos importadores a los que el Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo (DFATD), otorga un permiso de importación y asigna una cuota.

b) arancel “fuera de la cuota”, aplicado al excedente de importación; es decir, a las importaciones que exceden los límites pre-establecidos. Dentro de esta clasificación, los aranceles son significativamente más altos que los anteriores.

Al igual que para los productos de acero y productos textiles explicados a continuación, el comprador debe obtener un permiso de importación previo a su importación.

Permiso de importación (le corresponde al importador obtener este permiso)

Productos de acero incluyendo productos semiterminados (barras, lajas), productos de ferrocarril y productos especiales de acero tales como moldes alambre, etc.

Los permisos de importación son otorgados y controlados por la oficina de Control del Comercio (*Trade Controls*) del Departamento de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional, que es responsable de la administración de la Ley de Permisos de Importación y Exportación.

[http:// www.international.gc.ca/controls-controles/index.aspx](http://www.international.gc.ca/controls-controles/index.aspx)

Restricción cuantitativa voluntaria

Productos textiles tales como: hilos, vestimenta de deporte, de invierno, casual, ropa blanca, etc.

En materia de productos textiles existen acuerdos bilaterales de restricción voluntaria de importación y exportación de productos textiles y vestimenta con los diferentes países, acuerdos que pueden ser revisados periódicamente.

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/trade/eicb/textile/textiles-en.asp>

Monopolio federal y provincial

Bebidas alcohólicas con un contenido mayor al 0,5%, vinos, cerveza.

Con la excepción de Alberta y Nova Scotia, en Canadá la importación de bebidas alcohólicas con un contenido superior a 0,5% del volumen se encuentra bajo un monopolio oficial a cargo de empresas públicas de los gobiernos provinciales. Asimismo, su distribución y venta minorista está a cargo y es jurisdicción exclusiva de las oficinas de comercialización provinciales, con algunas excepciones y variantes que se mencionan más adelante. Cada provincia tiene un organismo de regulación y de comercio exterior generalmente denominado Agencia de Comercialización (excepto Alberta) las cuales tienen las siguientes atribuciones:

- a) Importación;
- b) distribución mayorista y venta al público a través de sus propios locales;
- c) promoción y comercialización de las bebidas;
- d) emisión de permisos de ingreso de las bebidas a su territorio;
- e) introducción de nuevos productos;
- f) elección de la forma de transporte;
- g) fijación de precios de los productos;
- h) en determinadas provincias, otorgamiento de franquicias a las bocas de expendio.



Las Agencias de comercialización sólo tratan directamente con el productor extranjero o con su agente local para que actúe en su nombre y representación dentro de la jurisdicción provincial correspondiente. En ningún caso los agentes toman posesión de los productos como importadores, sino que sólo representan al exportador.

En general todas las corporaciones cuentan y operan con sus propios locales de ventas, con excepción de la provincia de Alberta la cual ha privatizado todas las operaciones de distribución, almacenamiento y venta al público, siendo la “*Alberta Gaming and Liquor Commission*” (AGLC), la que concede licencias tanto a compañías o a personas independientes, para que comercialicen los productos alcohólicos. También Nova Scotia empezó experimentalmente a privatizar el comercio de vinos y licores.

A diferencia de Alberta las demás provincias mantienen el control de la distribución minorista con las siguientes variantes:

a) la provincia de Quebec tiene un sistema mixto de distribución minorista integrado por las bocas de expendio de la provincia y por supermercados y empresas independientes que han obtenido una licencia de venta otorgada por la Comisión de la Sociedad de Alcohol de la provincia llamada *Société des Alcools du Québec* (SAQ).

b) la provincia de Ontario mantiene el control a través de la oficina de comercio llamada *Liquor Control Board of Ontario-LCBO* y sus bocas de expendio; sin embargo, otorga en menor escala licencias a agencias y puestos de vinos, ubicados en almacenes y supermercados. Normalmente, estas licencias sólo se autorizan para la distribución de vinos canadienses y no de los importados.

c) recientemente, British Columbia incorporó el sistema mixto de distribución interna a través de la concesión de licencias de venta minorista.

d) cabe mencionar que existe un movimiento hacia la liberación del comercio en otras provincias.

---

### 4.3 Documentos y formalidades aduaneras

Debido a la constante actualización y cambio en las regulaciones de importación, se recomienda verificar lo dicho aquí en el siguiente enlace:

<http://www.cbsa-asfc.gc.ca/import/guide-eng.html>

La página de la CBSA incluye una serie de recomendaciones, así como una guía paso a paso para la importación de productos a Canadá. Si bien se orienta a los importadores o sus



representantes, ofrece un panorama de la documentación y los controles que se efectuarán a un producto al ser introducido al país, de gran utilidad también para los exportadores.

### **Documentos Requeridos**

Toda importación a Canadá requiere presentar los siguientes documentos:

- 1) Nota de arribo aprobada llamada "cargo control document (CCD)" o formulario A8A
- 2) La factura comercial o la factura aduanera canadiense (Canada Customs Invoice)
- 3) El formulario oficial de Aduanas B-3
- 4) Certificado de origen
- 5) Las licencias, permisos, certificaciones sanitarias o de calidad que correspondan o convengan según los casos específicos.
- 6) Confirmación de Venta (C.O.S.)
- 7) La nota de arribo o "Cargo Control Document (CCD)" es elaborada por la compañía transportista y es el documento base para iniciar el proceso de nacionalización de los productos y para transportar la mercadería a cualquier oficina de aduana o almacenes de depósitos para su inspección. Este documento incluye entre otros datos: la valuación, la clasificación, el tratamiento arancelario y el origen del/los productos.

Por su parte, el importador o el agente autorizado debe proporcionar a las autoridades de aduana personalmente, por correo o por vía electrónica, una carpeta técnica de contabilidad llamada *accounting package* que incluye:

- a) dos copias del CCD.
- b) dos copias de la factura comercial. Este formulario incluye entre otros datos, un detalle sobre los costos incurridos tanto en la construcción o fabricación del bien como también de transporte, comisiones y valor del empaque de transporte.
- c) dos copias del formulario B3 (documento oficial de aduanas). Este formulario incluye entre otros, la siguiente información: nombre del importador, número de cuenta, descripción de los productos, fecha del embarque, posición y tratamiento arancelario, país de origen, tasa de impuesto, y total de impuestos a pagar.
- d) certificado de origen, formulario A.
- e) licencias, permisos de importación, certificados sanitarios o de otra naturaleza.

La mayor parte de productos importados en Canadá no requieren licencia de importación. Los certificados sanitarios y fitosanitarios son exigidos particularmente en la importación de ciertos productos agrícolas, plantas y relacionados y animales vivos. Normalmente, estos



certificados son emitidos por las autoridades correspondientes del país exportador y revisados en Canadá por la *Canadian Food Inspection Agency*, generalmente como resultado de acuerdos bilaterales que establecieron pautas comunes de reconocimiento de procesos sanitarios.

Otros certificados son los relacionados con productos domésticos a gas (ej. Calefactores y estufas de gas), componentes eléctricos, productos mecánicos, de construcción, etc. En varios casos el cumplimiento de estos estándares es voluntario; sin embargo, se recomienda su obtención para competir con los productos nacionales.

En el caso de importación de alimentos agrícolas, el gobierno canadiense exige un documento denominado Confirmación de Venta (C.O.S) emitido por el *Canadian Food Inspection Agency*.

### **Liberación de los productos en Aduana**

La liberación de los productos se puede obtener mediante el uso de tres métodos:

a) Pago en efectivo y entrega del “accounting package”.

b) Entrega de documentación mínima (*Release on Minimum Documentation RMD*). Este método otorga el privilegio de liberar la mercadería al momento de presentar el CCD, certificados (si existen) y dos copias de la factura comercial. El pago de los impuestos puede ser realizado posteriormente a su liberación.

c) Transmisión electrónica de la información (EDI) o “Electronic Data Interchange”.

Dentro de este sistema electrónico de información se encuentran:

i) “Accelerated Commercial Release Operation Support System” (ACROSS), este sistema permite a los importadores/agentes intercambiar electrónicamente información con las aduanas, antes de liberar los productos importados. Actualmente los importadores pueden remitir la información sobre los productos que ingresarán al país dentro de los 10 días previos a su arribo a Canadá.

ii) “Customs Automated Data Exchange System” (CADEX), el cual permite a los importadores/agentes enviar información sobre productos ya librados, acceder y actualizar sus archivos.

iii) “Line Release System”; que incluye dos tipos de servicios el “Frequent Importer Release System” (FIRST) usado para importaciones regulares y frecuentes, y el “Pre-Arrival Review System” (PARS) que permite a las aduanas procesar la información de la nacionalización de los productos importados antes del arribo de los mismos. La aduana revisa la documentación



recibida por EDI y, con base a ella, decide si se lleva a cabo un examen físico del embarque a su arribo o bien simplemente otorga su liberación.

#### **4.4.- Regímenes especiales**

##### **1. Obligatoriedad del uso del idioma francés**

Canadá cuenta con normas específicas para la provincia de Quebec que regulan el uso del francés en la comercialización de productos dentro de su jurisdicción. Dicha legislación establece requisitos lingüísticos sobre las actividades comerciales, incluyendo contratos, órdenes de compra, facturas, catálogos y material informativo. Asimismo, existen reglas específicas de etiquetado y empaque las cuales establecen que las mismas deben contener instrucciones en francés e inglés.

##### **2. Productos orgánicos en Canadá**

El Régimen Orgánico de Canadá constituye un sistema de regulación para los productos orgánicos en Canadá desde junio 30 de 2009. A fin de facilitar la identificación y entendimientos de las regulaciones que recaen sobre cada producto, la CFIA ha desarrollado vía Internet un Sistema Automatizado de Referencia de Importaciones (*Automated Import Reference System, AIRS*) que ofrece toda la información precisa y actualizada concerniente a los requerimientos de importación. Se recomienda su consulta.

El crecimiento del mercado de productos orgánicos en Canadá en los últimos años ha sido de importancia, fundamentalmente porque estas variedades dan respuesta a nuevos patrones de consumo que, de manera paulatina, van asentándose en la sociedad. En este marco, el mercado canadiense ofrece una oportunidad válida para las exportaciones argentinas de productos orgánicos. Deben tenerse en cuenta, al efecto, determinadas exigencias y particularidades del país las que, de modo general, se describen a continuación:

**Certificación:** la Reglamentación para Productos Orgánicos unificó los distintos criterios y estableció que todos los productos deben estar certificados de acuerdo con los Estándares Orgánicos Canadienses.

**Controles fitosanitarios y etiquetado:** no existen reglamentaciones específicas para los productos orgánicos importados, los que son sometidos a los mismos controles y requisitos que el resto del rubro respectivo. No obstante, debe tenerse presente que todo producto destinado a ser comercializado en Canadá debe contar con etiquetas con texto en inglés y francés, lo que muchas veces conduce a la necesidad de elaborar etiquetas especiales.



**Cuotas:** el mercado canadiense para determinados productos lácteos y avícolas se encuentra protegido por la existencia de cuotas de importación, que establecen tarifas diferenciales de acuerdo a la cantidad importada anualmente.

**Competencia de EEUU:** si bien se trata de un mercado en expansión, debe tenerse presente que empresas estadounidenses tienen ya una presencia importante, favorecidas por el desarrollo de su propia producción orgánica, por las ventajas tarifarias que ofrece el USMCA, y por la integración de las cadenas comercializadoras y de transporte.

**Socios comerciales:** las condiciones arriba indicadas aconsejan a quien aspira a exportar a este mercado establecer una adecuada representación local, a través de distribuidores, agentes o procesadores, que permitirá precisar las reales posibilidades del producto de interés para lograr un exitoso acceso al mercado. La mayor parte de los productos orgánicos llega al consumidor a través de tiendas especializadas y sólo recientemente ha despertado el interés de las cadenas de supermercados. Este hecho refuerza la conveniencia de ingresar al mercado a través de las cadenas de comercialización.

## **5.- Estructura de comercialización**

### **5.1.- Canales de distribución**

Una característica del mercado canadiense es su alta concentración en determinadas ciudades, particularmente en Toronto, Montreal y Vancouver. La estructura de canales de distribución puede variar dependiendo del tipo de producto. Existen estructuras que vinculan directamente a productores y consumidores, y otras más complejas, con intermediarios.

Pequeñas y medianas empresas pueden recurrir a la importación directa o la formación de consorcios o cooperativas para realizar dichas compras. Las grandes cadenas de tiendas, industrias y supermercados cuentan con sus propios departamentos y centros de importación y distribución.

Tres tipos de estructuras de comercialización:

a) **Distribución propia:** es la más difundida. Las compañías productoras utilizan centros de distribución y tiendas minoristas de su propiedad o dadas en concesión, y que pueden compartir servicios promocionales, técnicos, de diseño, marca, etc. El flujo de las mercaderías es el siguiente:

Centro de producción—centros de distribución y tiendas minoristas—Consumidor final.

b) **Distribución a través de centros mayoristas:** interviene un mayorista entre el productor y los distribuidores a las tiendas minoristas. El flujo de las mercaderías es el siguiente:



Centro de producción—centro de distribución de fábrica—centro mayorista—tiendas minoristas—Consumidor.

c) Distribución directa: los productos pasan directamente de la fábrica a las tiendas minoristas.

Centro de producción—centro distribución de fábrica—tienda minorista—Consumidor

## **5.2.- Muestras comerciales y publicidad**

La presentación de muestras de los productos ofrecidos es una iniciativa apreciada en el ámbito empresarial canadiense, ya que indica compromiso y disposición por parte del exportador para hacer negocios. Las muestras deben cumplir con las normas y regulaciones estipuladas para cada producto por el gobierno canadiense y es importante que lleguen al interesado en tiempo y forma. Las muestras son relevantes no sólo porque constituyen probablemente el primer contacto del producto con el importador, sino porque establecen la calidad del material ofrecido. Mantener esa calidad en las sucesivas entregas asegurará al comprador que el exportador es una alternativa confiable y competitiva.

El medio publicitario más utilizado es la televisión, seguida por los diarios, las revistas y la radio. La alternativa más apropiada para exportadores argentinos es la promoción de productos en publicaciones específicas sobre el rubro o aquellas dedicadas al comercio internacional.

## **5.3.- Promoción de ventas y prácticas comerciales**

### **5.3.1 Estrategia**

La clave de una explotación exitosa del mercado canadiense es el desarrollo de una estrategia de mercado organizada.

Puntos que requieren atención prioritaria<sup>7</sup>:

- elaboración y entrega rápida de muestras;
- respuesta rápida a cada comunicación (e-mail, fax o teléfono);
- entregas en fecha, demoras acordadas por adelantado con el vendedor;

---

<sup>7</sup>Fuente: “Guía para la exportación a Canadá”, TFO Canada (<https://www.tfocanada.ca/home.php>).



- entrega de productos que corresponden exactamente con especificaciones y muestras acordadas, todo cambio debe ser previamente acordado con el comprador;
- continuidad del suministro;
- mantenimiento de alta calidad a precio competitivo;
- material de embalaje apropiado para embarques transoceánicos;
- instalaciones de almacenamiento y manipuleo adecuadas;
- promoción, especialmente de productos nuevos (incluya los nombres de clientes actuales o pasados y/o sus países como referencia);
- conocimiento de condiciones de pago.

Además, debe asegurarse que su representante en contacto con el comprador hable y escriba un inglés o francés claro y fluido, dependiendo de la preferencia del comprador.

### 5.3.2. Embalaje

Un empaquetado atractivo, apropiado y llamativo para ventas al por menor es muy importante, por lo que se recomienda a los proveedores que consulten con el comprador canadiense sobre este tema. Un empaquetado creativo y una etiqueta visible pueden hacer el producto más atractivo para regalos.

El etiquetado debe ser en inglés y francés. Se recomienda ser cuidadoso con las traducciones.

En general, debería existir consistencia en el embalaje y las medidas del paquete, una carga organizada de contenedores, marcas de embarque en el paquete principal, y número de artículos en los paquetes interiores. Los contenedores de embarque deben estar claramente marcados con sello o esténcil en un mínimo de dos lados con todos los códigos de marcas, y con tinta indeleble. Debido a que los compradores por lo general usan el mismo empaquetado para embarcar productos fuera de su almacén, los paquetes deben ser lo suficientemente sólidos para manipulación múltiple.

### 5.3.3. Acciones recomendadas

Contacto o consulta con asociaciones del rubro para conocer la industria en Canadá y para estar al tanto de eventos y medios de promoción. Envío de catálogos en inglés y en francés, en los cuales se destaque las cualidades de los productos ofrecidos, los antecedentes sobre la compañía, sus referencias comerciales y bancarias, su equipamiento, sus principales clientes, etc. En Canadá los medios electrónicos son muy utilizados para estos fines.



En el caso particular del vino, sería recomendable realizar eventos focalizados para sectores específicos (hoteles, restaurantes, periodistas especializados que trabajan en redes sociales) que resultan potenciales compradores a lo largo del año. Este tipo de eventos complementaría la tradicional participación en ferias abiertas, dado que permiten un tratamiento más directo con el futuro comprador.

La participación en exhibiciones y ferias especializadas es el modo más eficiente en términos de costo-beneficio para maximizar los contactos. Los agentes canadienses participan en estos eventos con la finalidad de explorar nuevas oportunidades y evaluar las tendencias del sector. Esto no sustituye la visita directa de los compradores en sus oficinas. Ambas acciones son necesarias.

#### **5.4.- Compras gubernamentales**

Las políticas de adquisiciones y de los contratos del Gobierno de Canadá son establecidas por el Directorio del Tesoro. Varias leyes definen las autoridades de abastecimiento bajo las cuales los departamentos y las agencias pueden adquirir bienes o servicios. Se considera mercados públicos a todos los negocios entre los organismos gubernamentales y para-gubernamentales con proveedores del sector privado (empresas, PyMEs, cooperativas, trabajadores autónomos, etc.). El gobierno federal ha centralizado la mayor parte de sus adquisiciones en el área de Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá estableciendo procedimientos muy claros y específicos.

Obras Públicas y Servicios Gubernamentales de Canadá es la mayor organización compradora del gobierno federal. Su website es <http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/comm>. Utiliza un sistema de licitación electrónico para publicitar la mayor parte de los requerimientos.

Además de los beneficios financieros que pueden derivarse de hacer negocios con el GC, los proveedores se benefician con la imagen de credibilidad, competencia y la capacidad de manejar plazos y condiciones de entrega ajustados. El primer paso para poder participar en este mercado es que la empresa realice una seria evaluación de su capacidad. Luego deberá registrarse en las bases de datos existentes, investigar quienes son los departamentos o agencias que utilizan productos o servicios similares a los de la empresa, y, en la medida de lo posible, contactar a los gerentes de abastecimiento para dar a conocer su propuesta.

Tienen además tres maneras de hacer negocio con el gobierno federal: vendiéndole directamente a los departamentos o agencias federales, revisando las oportunidades que se



publican en el servicio de licitaciones o registrándose con las bases de datos del gobierno que los compradores utilizan para identificar fuentes de proveedores.<sup>8</sup>

### **5.5.- Oficina de apoyo a exportadores de países en desarrollo (TFO)**

La Oficina de Fomento del Comercio (TFO, *Trade Facilitation Office Canada*) fue creada en 1980 por la ex Agencia de Cooperación Internacional y Desarrollo, cumpliendo con un mandato del gobierno canadiense de establecer una oficina para “ayudar a los países en desarrollo a exportar a Canadá”. Más de 25 años después, TFO se ha convertido en una fuente primaria de información y vinculación con el mercado canadiense de importación. También resulta de utilidad para los importadores canadienses cuando buscan fuentes alternativas de insumos. En la página de Internet de TFO se encuentra una base de datos gratuita, que es consultada habitualmente por los importadores canadienses, en la cual pueden registrarse los exportadores argentinos, de manera gratuita. El enlace para registrarse en la mencionada plataforma de exportadores interesados en vender en el mercado canadiense es: <http://www.tfocanada.ca/register.php>.

### **5.6.- Estándares de calidad, etiquetado y certificaciones**

El sistema de estándares de calidad vigente en Canadá refleja las tendencias más actualizadas que existen en normas internacionales y en general, su cumplimiento se le exige tanto a los productos nacionales como a los importados. La exigencia de certificaciones es atribución de las provincias.

Adicionalmente, existen otros certificados de aplicación voluntaria para una gran variedad de productos, tales como: productos genéticamente modificados, orgánicos, productos de salud, químicos, forestales, puertas y ventanas, etc.

El Consejo Canadiense de Normas (Standard Council of Canada) acredita los organismos que intervienen en la elaboración y verificación de las normas; así como también representa a Canadá internacionalmente en todo asunto relacionado con estándares.

## **6.- Viajes de negocios**

---

<sup>8</sup> Para mayor información, pueden consultarse los siguientes enlaces: <https://buyandsell.gc.ca/for-businesses/selling-to-the-government-of-canada/the-procurement-process>, <http://www.canadabusiness.ca/eng/>,

## 6.1.- Transporte y hotelería

### Transporte

-*Alquiler de autos:* En los aeropuertos y en todas las ciudades se alquilan vehículos a personas mayores de 21 años con carnet de conducir y tarjeta de crédito. Las principales compañías son: *Avis, Budget, Dollar, Hertz, Thrifty, Tilden, Bricar y Enterprise*. Se debe tener en cuenta la presencia de nieve en la calle durante buena parte del año.

- *Normas de tránsito:* Se conduce por la derecha. El límite de velocidad es de 100 km/h en autopistas, 70-90 km/h en carreteras interurbanas y 50 km/h en las ciudades (a menos que se indique lo contrario mediante carteles). La mayoría de las señales de tráfico están simultáneamente en inglés y francés, el cinturón de seguridad es obligatorio para todos los pasajeros. Se prohíbe el uso de celulares mientras se maneja.

-*Documentación:* Se recomienda llevar un permiso internacional de conducir aunque no es estrictamente necesario. Durante los 3 primeros meses, los visitantes pueden manejar en todo Canadá simplemente con la identificación de su país de origen, con las siguientes excepciones provinciales y territoriales: Yukon (sólo por un mes); Prince Edward Island (por cuatro meses); British Columbia, New Brunswick y Quebec (por seis meses).

-*Autobuses urbanos:* Los autobuses metropolitanos funcionan con un sistema de tarifas únicas (independiente de la distancia del trayecto).

### Hotelería

-*Alojamiento:* Hay una amplia variedad de alojamientos, desde hoteles a albergues, la gran mayoría son de buena calidad y están bien equipados. En las principales ciudades hay hoteles de las cadenas internacionales y por todo el país pueden encontrarse pensiones, casas de campo, casas de huéspedes y apartamentos.

No hay una normativa nacional para la clasificación de los alojamientos, pero algunas provincias han establecido su propio sistema de graduación. Es recomendable hacer las reservas de hotel y/o autos a través de alguna de las agencias de viaje. La mayoría de las empresas turísticas y/ o de servicio ofertan este servicio a través de Internet. Si se cuenta con tarjeta de crédito internacional pueden reservarse hoteles y autos con las mejores tarifas disponibles.

## 6.2.- Visas



Los ciudadanos argentinos necesitan, sin excepción, visa para poder ingresar a Canadá bajo cualquier encuadre migratorio. Para la obtención de visas temporales o de visita de negocios, los interesados deben dirigirse a la Sección Consular de la Embajada de Canadá en Buenos Aires, ubicada en la siguiente dirección:

Tagle 2828

C1425EEH, Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Tel: (54-11) 4808-1000

General: (54-11) 4808-1111

Sección de Inmigración: (54-11) 4808-1014

Sitio web: <http://www.canadainternational.gc.ca/argentina-argentine/index.aspx?lang=spa>

Email:

Visas/Inmigración: [bairs-immigra@international.gc.ca](mailto:bairs-immigra@international.gc.ca)

### **6.3.- Clima, atención médica, comunicaciones e idioma**

#### **Clima y vestimenta**

*Invierno (noviembre a abril):* Temperaturas de congelación invernales con fuertes nevadas en la mayoría de las provincias. Ropa de invierno adaptada al nivel de frío local, incluidos gorros, botas y guantes.

*Primavera (mayo):* Temperaturas crecientemente moderadas. Ropa liviana con algo de abrigo. El clima es apropiado para viajar y realizar actividades al aire libre.

*Verano (junio a septiembre):* Estos son los meses más calurosos del año, con temperaturas que pueden superar con holgura los 30 grados. Ropa de verano.

*Otoño (octubre):* Comienzan las heladas y nevadas. Prendas de abrigo de alta protección.

#### **Atención Médica**

Se recomienda contratar seguro médico ya que los gastos de hospital son muy caros. Cuando se viaje a zonas remotas se aconseja llevar un botiquín de primeros auxilios. El número de teléfono en caso de emergencias es el 911.

#### **Comunicaciones**



*Teléfono:* Código del país: 1. Código para llamadas internacionales desde Canadá: 011.

*Celular:* Los principales proveedores son: Bell Mobility ([www.bell.ca](http://www.bell.ca)) y Rogers ([www.rogers.com](http://www.rogers.com)).

*Internet/E-mail:* Es posible encontrar servicios de conexión a Internet en los aeropuertos, puertos y numerosos locales.

*Fax:* Sigue siendo empleado. Disponible en comercios y hoteles.

*Correo:* Muy usado. Las estampillas se venden en un gran número de establecimientos: hoteles, estaciones de ferrocarril y máquinas expendedoras de estampillas situadas en la parte exterior de las oficinas de correos y centros comerciales. También hay servicio de casillas de correo. El horario de las oficinas de correos generalmente es de 09.30 a 17.00 horas de lunes a viernes; y de 09.00 a 12.00 los sábados; aunque puede haber variaciones en algunas provincias. Además, el horario de las oficinas de correos en las ciudades suele ser más amplio.

## **Idioma**

Canadá es un país bilingüe cuyos dos idiomas oficiales son el inglés y el francés.

Es recomendable que los viajeros argentinos sean capaces de hacerse entender en uno de los dos idiomas oficiales para así facilitar la fluidez del diálogo comercial frente a la contraparte canadiense. Se deberá tener en cuenta que fuera de Quebec poca gente habla francés (con la excepción de la burocracia federal).

## **6.4.- Consideraciones en materia de seguridad**

No se registran en Canadá cuestiones de seguridad que justifiquen precauciones más allá de las que se toman habitualmente cuando se visitan grandes ciudades.

En caso de dificultades se recomienda recurrir a la Royal Canadian Mounted Police (RCMP) y a los servicios locales de emergencia a través del número telefónico 911.

## **6.5.- Costumbres locales**

Horarios de oficina: De 09:00 a 17:00 de lunes a viernes.

Las bebidas alcohólicas sólo se pueden adquirir en las tiendas especializadas y en los restaurantes autorizados, que tendrán el distintivo '*Licensed Premises*'. Muchos locales permiten que el cliente lleve su propio vino o cerveza. Los bares, restaurantes y hoteles ofrecen una amplia gama de bebidas alcohólicas. Los bares pueden tener servicio de mesa o de barra y generalmente



se paga una vez que el pedido ha sido servido. El horario de apertura varía en cada provincia. La edad mínima legal para beber en los bares es de 18 o 19 años, dependiendo de las regulaciones provinciales.

Todas las capitales provinciales de las zonas más pobladas tienen salas de fiestas, clubs, discotecas y zonas de cena y baile en los restaurantes. Ottawa, Toronto, Montreal, Winnipeg y Vancouver son los centros culturales para el ballet, la ópera y la música clásica, con actuaciones de orquestas e intérpretes internacionales. La oferta disminuye en las restantes ciudades y lugares más remotos.

Está prohibido fumar en la mayoría de los lugares públicos.

## 6.6.- Horarios laborales y calendario de feriados

**Horarios comerciales:** De 09.00 a 18.00 horas de lunes a viernes (algunas tiendas abren hasta las 21.00 los jueves y viernes). La mayoría de los comercios abren los sábados y domingos.

### Feridos

1 de enero: Año Nuevo.

Viernes y lunes Santo

Lunes anterior al 25 de Mayo: Día de la Reina Victoria (*Victoria Day*).

24 de Junio: Fiesta de San Juan Bautista (*Saint Jean Baptiste*) - Feriado en Quebec

1 de julio: Día de Canadá (*Canada Day*).

Primer lunes de agosto: Día cívico (excepto en Quebec y Yukon).

Primer lunes de septiembre: Día del Trabajo.

Segundo lunes de octubre: Día de Acción de Gracias (*Thanksgiving*).

11 de noviembre: *Remembrance Day* (Conmemoración de los Caídos en la Guerra).

25 de diciembre: Navidad.

26 de diciembre: Boxing Day

## 6.7.- Contactos útiles

### Embajada de la República en Canadá

81 Metcalfe Street, Suite 700

Ottawa, Ontario

K1P 6K7, Canadá

Teléfono: 1(613) 236-2351

Fax: 1(613) 235-2659

Correo Electrónico: [ecana@cancilleria.gob.ar](mailto:ecana@cancilleria.gob.ar)

Página de Internet: <http://www.ecana.mrecic.gov.ar>

### **Consulado General en Montréal**

2000 Peel Street, Suite 600

Montreal, Quebec

H3A 2W5, Canadá

Tel: 1 (514) 842-6582, interno 24 o 25 (para asuntos comerciales int. 26)

Teléfono de guardia (sólo para emergencias como hospitalización, encarcelamientos etc.) (514) 799-9760

Fax: 1 (514) 842-5797

Correo Electrónico: [cmrea@cancilleria.gob.ar](mailto:cmrea@cancilleria.gob.ar)

Página de Internet: <http://cmrea.mrecic.gov.ar/>

### Jurisdicción

Provincias de Prince Edward Island, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, New Brunswick, Quebec y la región de Ottawa (capital nacional).

### **Consulado General en Toronto**

5001 Yonge Street, Suite 201

Toronto, Ontario

M2N 6P6, Canadá

Tel: 1 (416) 955-9075

Fax: 1 (416) 955-0868

Teléfono de guardia (sólo para emergencias como hospitalización, encarcelamientos etc.) (416) 704-3272

E-mail: [comercial\\_ctoro@cancilleria.gob.ar](mailto:comercial_ctoro@cancilleria.gob.ar)



Página de Internet: <http://ctoro.mrecic.gob.ar/>

### Jurisdicción

Provincias de British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario (excepto la región de Ottawa), los Territorios del Noroeste, el Territorio de Nunavut y el Territorio de Yukon.

### **Ministerio de Industria**

(Industry Canada)

[www.strategis.ic.gc.ca](http://www.strategis.ic.gc.ca)

### **Departamento de Asuntos Exteriores, Comercio y Desarrollo**

(Department of Foreign Affairs, Trade and Development)

[www.dfait-maeci.gc.ca](http://www.dfait-maeci.gc.ca)

### **Agencia Canadiense de Aduanas y Fronteras**

(Canadian Customs & Revenue Agency)

[www.ccr-aadrc.gc.ca](http://www.ccr-aadrc.gc.ca)

### **Asociación Canadiense de Estándares**

(Canadian Standards Association)

[www.csa.ca](http://www.csa.ca)

### **Consejo de Estándares de Canadá**

(Standards Council of Canada)

[www.scc.ca](http://www.scc.ca)

### **Agencia Canadiense de Inspección de Alimentos**

(Canadian Food Inspection Agency)

[www.inspection.gc.ca](http://www.inspection.gc.ca)

### **Oficina Canadiense de Facilitación del Comercio**

(Trade Facilitation Office Canada)



<https://www.tfocanada.ca>

## Ministerio de Transporte

(Transport Canada)

<http://www.tc.gc.ca/>

## Ciudadanía e Inmigración

(Immigration Canada)

[www.cic.gc.ca](http://www.cic.gc.ca)

## Ministerio de Salud

(Health Canada)

[www.hc-sc.gc.ca/](http://www.hc-sc.gc.ca/)

## 7. – Calendario de Ferias comerciales 2021<sup>9</sup>

Feria	Fecha	Rubro	Sitio Web
Interior Design Show	13-16 Enero	Diseño de Interiores	<a href="https://toronto.interiordesignshow.com/en/home.html">https://toronto.interiordesignshow.com/en/home.html</a>
The Outdoor Adventure Show	23-25 Abril	Turismo	<a href="https://outdooradventureshow.ca/toronto/">https://outdooradventureshow.ca/toronto/</a>
<i>The Toronto Golf &amp; Travel show</i>		<i>Turismo</i>	<a href="https://www.torontogolfshow.com/">https://www.torontogolfshow.com/</a>
Prospectors & Developers Association of Canada	7-10 Marzo	Minería	<a href="https://www.pdac.ca/convention">https://www.pdac.ca/convention</a>
Restaurants Canada	28 Febrero-3 Marzo	Alimentos y Bebidas	<a href="https://www.rcshow.com/">https://www.rcshow.com/</a>
COLLISION	21-24 Junio	Tecnología	<a href="https://collisionconf.com/">https://collisionconf.com/</a>
CHFA (East-Toronto), (West-Vancouver)	16-19 (East) 18-21 (West) Septiembre	Productos saludables y orgánicos	<a href="https://chfa.ca/en/Events">https://chfa.ca/en/Events</a>
SIAL CANADA – Toronto	21-23 Septiembre	Alimentos	<a href="https://sialcanada.com/en/">https://sialcanada.com/en/</a>
Canadian Manufacturing Technology Show	4-7 Octubre	Tecnología industrial	<a href="https://www.cmts.ca/">https://www.cmts.ca/</a>
Project World Canadian Furniture Show	22-24 Mayo	Muebles	<a href="https://www.lesprom.com/en/news/events/Canadian_Furniture_Show_1755/">https://www.lesprom.com/en/news/events/Canadian_Furniture_Show_1755/</a>
Pro Super Show Expo	4-6 Junio	Suplementos Nutritivos/Salud ( <i>Farmacéutico?</i> )	<a href="http://www.torontoprosupershow.com/">http://www.torontoprosupershow.com/</a>
Land & Development Conference	8 Junio	Inmobiliario	<a href="https://10times.com/land-and-development">https://10times.com/land-and-development</a>
PackEx Toronto	11-13 Mayo	Materiales de embalaje	<a href="https://www.packagingdigest.com/packex-toronto-2021">https://www.packagingdigest.com/packex-toronto-2021</a>
Toronto Taste	13 Junio	Alimentos y Bebidas	<a href="https://www.torontotaste.ca/">https://www.torontotaste.ca/</a>

<sup>9</sup> En 2021, buena parte de las ferias será en formato online. Se aconseja revisar en cada caso.



Canadian Jewellery Expos Toronto	<i>Postergado</i>	Joyería	<a href="https://cjexpos.com/">https://cjexpos.com/</a>
Toronto Shoe Show	<i>Posiblemente Febrero</i>	Indumentaria	<a href="https://10times.com/toronto-shoe-show">https://10times.com/toronto-shoe-show</a>
The Franchise Expo - Toronto	16-17 Enero	Servicios	<a href="http://www.franchiseshowinfo.com/toronto-january/visitor/">http://www.franchiseshowinfo.com/toronto-january/visitor/</a>
Toronto Ski & Snowboard Show	<i>Otoño (Fecha a determinar)</i>	Turismo	<a href="https://www.skicanada.org/toronto-ski-snowboard-show/">https://www.skicanada.org/toronto-ski-snowboard-show/</a>
Grocery Innovations Canada	<i>Fecha a determinar</i>	Agronegocios	<a href="https://virtual.groceryinnovations.com/">https://virtual.groceryinnovations.com/</a>
Private Public Partnerships	<i>Posiblemente Noviembre (A confirmar)</i>	PPP	<a href="https://www.pppcouncil.ca/web/Events/Annual_Conference/web/Events/Annual_Conference.aspx">https://www.pppcouncil.ca/web/Events/Annual_Conference/web/Events/Annual_Conference.aspx</a>
IIDEX Canada	<i>Posiblemente Dic//20 (2021 a confirmar)</i>	Diseño y arquitectura	<a href="https://www.eventseye.com/fairs/f-iidexcanada-17437-1.html">https://www.eventseye.com/fairs/f-iidexcanada-17437-1.html</a>
Construct Canada	<i>2-4 Dic./20 (2021 a confirmar)</i>	Construcción	<a href="https://www.eventseye.com/fairs/f-construct-canada-17425-1.html">https://www.eventseye.com/fairs/f-construct-canada-17425-1.html</a>